

تطبيق المفردات اليومية (One Day One Word) في كفاءة مهارة الكلام

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا



البحث العلمي

مقدمة إلى كلية التربية والعلوم التدريسية لإكمال شروط الاختبار للحصول

على درجة سرجانا في كلية التربية

إعداد

فارية الدينية

الرقم الجامعي : ١٧١٧٤٠٣٠١٢

قسم تعليم اللغة العربية

شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢٠٢٢

تطبيق المفردات اليومية (One Day One Word) في كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا

فارية الدينية

رقم القيد: ١٧١٧٤٠٣٠١٢

قسم تعليم اللغة العربية لكلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفيسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو

التجريد

المفردات اليومية أو "One Day One Word" أي في اللغة الإنجليزية، في المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا هو برنامج لتدريب الطلاب على الحفظ والتعود على التواصل باللغتين. يعنى البرنامج لزيادة المفردات في كل يوم الذي تكتب الطلاب في كتاب الجيب من المفردات ثم يحفظها الطلاب و إيداعها بأمثلة الجملتها للمعلم المناوب في كل صباح قبل أن يدخلوا الفصل.

تهدف هذه البحث لمعرفة كيف تطبيق المفردات اليومية في كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا. نوع البحث الذي تستعمله الباحثة هنا بحث الميداني (field research) التي موصوف بوصفيّ كفيّ. وأما طريقة جمع البيانات في هذا البحث هي الملاحظة والمقابلة والوثيقة.

نتائج البحث تدل أن تطبيق المفردات اليومية في كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا يتم من خلال ثلاث مراحل، هي التخطيط والتنفيذ والتقييم. في مرحلة التخطيط يتم التخطيط عن طريق اختيار المفردات المناسبة للطلاب وهي المفردات التي يسهل حفظها وغالبًا ما تستخدم التعلم وفي هذه مرحلة رتب المعلم تطوير اللغة قائمة المفردات وهي عن المفردات البسيطة أي الفصل وأشياءه، في مرحلة التنفيذ تنقسم إلى قسمين: مرحلة تطبيق المفردات اليومية خارج أنشطة التدريس والتعلم ومرحلة تطبيق مفردات اليومية في أنشطة التدريس والتعلم، وفي مرحلة التقييم شكل هذا التقييم بإيداع المفردات الذي تم في نهاية العام الدراسي ومراجعة في كل أسبوع المفردات التي حفظ الطلاب.

الكلمات الأساسية: تطبيق المفردات اليومية وكفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا

الشعار

وعلم آدم الأسماء كلها ثم عرضهم على الملائكة فقال أنبئوني بأسماء هؤلاء
إن كنتم صادقين

*Dan Dia mengajarkan kepada Adam nama-nama (benda-benda) seluruhnya,
kemudian Dia perlihatkan kepada para malaikat, seraya berfirman, “Sebutkan
kepada-Ku nama semua (benda) ini, jika kamu yang benar!”*

(Q.S. Al-Baqarah: ٣١)



الإهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

أشهد أن لا اله الا الله وأشهد أن محمدا رسول الله

اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين

لا حول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

وبكل السرور قدمت الباحثة هذا البحث إلى:

أبي المرحوم والمغفور له (تريونو بودي س)

وإلى أمي المكرمة التي قد ولدتني وربّنتي ورحمتني بحبها (أمي أنية)

جزاهما الله أحسن الجزاء

اللهم اغفر لنا ذنوبنا ولوالدينا وارحمهما كما ربياني صغيرا

وكلية التربية والعلوم التدريسة جامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين

زهري الإسلامية الحكومية بورو وكرتو

وأسرتي الكبيرة التي قد دعوني حتى انتهي في كتابة هذه الرسالة

عسى الله أن يرحمهم ويبارك عمورهم وحياتهم في الدنيا والأخرة

كلمة الشكر والتقديم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الواحد القهار، العزيز الغفار، مكوّر الليل والنهار، محوّل الحول والأحوال، تذكرة لأولي القلوب والأبصار، وتبصرة لذوي الألباب والإعتبار، الذي ايقظ من خلقه من اصطفاه. أشهد أن لا اله الا الله البر الكريم، الرؤوف الرحيم. أشهد أن سيدنا محمدا العبد الصادق في قوله وفعله، وامبلغ عن الله ما امره بتبليغه لخلقه من فرده ونفله، عبد ارسله الله للعالمين بشير ونذيرا، فبلغ الرسالة، وادالأمانة، وهدالله به من الأمة بشرا كثيرا، فكان في ظلمة الجهل للمستبصرين سراجا وقمرانيرا وصلوات الله وسلامه على سائر النبيين وآلهم وسائر الصالحين.

لم يكن من الممكن إكمال الرسالة بالموضوع "تطبيق مفردات كل يوم في كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا" بشكل صحيح بدون المساعدة والتحفيز والصلاة والتوجيه من جميع الأطراف الذين ساهموا ماديا ومعنويا. لذلك، تسمح الباحثة بكل احترام للباحثة بالتعبير عن امتنانه للمشرف:

١- المكرم الدكتور محمد رقيب الماجستير الحاج، كمدير جامعة بروفييسور

كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

٢- المكرم الدكتور سوويتو الماجستير الحاج، كعميد كلية التربية والعلوم

التدريسية بجامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

٣- المكرم الدكتور علي مهدي الماجستير، كرئيس قسم تعليم اللغة العربية

بجامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.

- ٤- المكرم أنجانج بورهان الدين يوسف، الماجستير، كولي الأكاديمك للفصل بقسم تعليم اللغة العربية (أ) المرحلة ٢٠١٧ الذين وجه عمليتنا الأكاديمية.
- ٥- المكرم الدكتور الحاج مخرجي، الماجستير، كالمشرف في كتابة هذه الرسالة الجامعة والذي أعطى الباحثة السهولة في حلّ المشكلات خاصة لتتم هذه الرسالة، جزاك الله أحسن الجزاء.
- ٦- جميع المحاضرين والعاملين في جامعة بروفييسور كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكرتو.
- ٧- المكرم كياهي أحمد دايلامي الحاج، S.Pd.I، كمدير معهد روضة الجنان وكرييس المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا الذي قد أعطى الباحثة الإذن والعون لأجراء البحث فيه.
- ٨- شيخنا ومربي روحنا كياهي توفيق الرحمن وأهله في معهد السلافي الإسلامي دار الأبرار وتوماس بورووكرتو وأرجو من بركتهم وعلومهم ونلت رضاهم.
- ٩- إخواني وأخواتي: أختي الكبيرة فبريانا قلبية حسنة وزوجها، أخي الكبير فاندي رحمن وزوجتها، وأختي الصغيرة نيلة القرة أعيون، الذي قد أعطوني الحب والدعاء الخالص حتى الآن، خصوصا إلى أخي الكبير بختيار رفاع الذي قد ساعد في كليتي حتى الآن، جزاكم الله أحسن الجزاء.
- ١٠- لجنة معهد دار الأبرار، خاصة أمينة الصندوق وجميع مؤسساته
- ١١- فرقة ك.ك.بن فانيمبهان سومبانج، خاصة لأستاذ خالد ماوردي الماجستير وأهله الذي قد أعطاني الحماسة والتشجيع الكثير، جزاكم الله أحسن الجزاء.
- ١٢- جميع أصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية الفصل(أ) المرحلة ٢٠١٧، أصدقائي في معهد دار الأبرار وفي معهد عالي معصوم كرافياك.

وكل شخص الذي قد ساعد الباحثة في اكمال هذا البحث، ولا يمكن للباحثة
ذكرها واحدا بعد واحد. لعل الله أن يجزيهم أحسن الجزاء ويباركهم ويرزقهم
طول العمر في التقوي إلى الله تعالى ويعطيهم رزقا واسعا حلالا طيبا مباركا
وعلما نافعا في حياتهم. آمين يا ربّ العلمين.

بورووكرتو، ٣٠ يونيو ٢٠٢٢

الباحثة



فارية الدينية

رقم القيد: ١٧١٧٤٠٣٠١٢



محتويات البحث

أ	الموضوع.....
ب	التقرير بالأصالة.....
ج	تقرير لجنة المناقشة.....
د	تقرير المشرف.....
هـ	التجريد.....
و	الشعار.....
ز	الإهداء.....
ح	كلمة الشكر والتقديم.....
ك	محتويات البحث.....
	الباب الأول : المقدمة
١	أ- خلفية البحث.....
٣	ب- تعريف المصطلحات.....
٥	ج- أسئلة البحث.....
٥	د- أهداف البحث وفوائده.....
٦	هـ- الدراسات السابقة.....
٨	و- تنظيم كتابة البحث.....
	الباب الثاني : الأساس النظري
١٠	أ- تعليم المفردات.....
١٠	١- تعريف تعليم المفردات.....
١٣	٢- أهداف تعليم المفردات.....
١٣	٣- خطوات تعليم المفردات.....

- ١٤.....٤- أمور يجب الانتباه إليها في تدريس المفردات
- ١٦.....٥- مبادئ اختيار المفردات
- ١٧.....ب- مهارة الكلام
- ١٧.....١- تعريف مهارة الكلام
- ١٧.....٢- أهمية مهارة الكلام
- ١٨.....٣- أهداف تعليم مهارة الكلام
- ١٩.....٤- مبادئ تعليم مهارة الكلام
- ٢٠.....٥- أنواع مهارة الكلام
- ٢٠.....٦- خطوات عملية تعلم مهارة الكلام
- ٢١.....ج- المفردات اليومية / (One day one word)
- ٢١.....١- تعريف المفردات اليومية
- ٢٢.....٢- أهداف المفردات اليومية
- ٢٣.....د- العوامل التي تؤثر على عملية التعلم
- الباب الثالث : طريقة البحث**
- ٢٤.....أ- طريقة البحث
- ٢٤.....١- نوع البحث
- ٢٦.....٢- مكان البحث
- ٢٧.....٣- مصادر البحث
- ٢٨.....٤- موضوع البحث
- ٢٨.....ب- طريقة جمع البيانات
- ٣٠.....ج- طريقة تحليل البيانات
- الباب الرابع : عرض البيانات وتحليلها**
- ٣٢.....أ- عرض البيانات

ب- تحليل البيانات..... ٤٤

الباب الخامس : الإختتام

أ- الخلاصة..... ٥١

ب- الإقتراحات..... ٥٢

ج- الإختتام..... ٥٣

المراجع

الملاحق

السيرة الذاتية



الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث

اللغة هي جزء الأساسي للحياة البشرية. الإنسان يستعمل لغة في جميع الأنشطة. البشرية هي مخلوقات إجتماعية عمل الأول والأهم هو الإجراءات الإجتماعية، مثل تبادل الخبرات، تبادل الأرى ويقابل الأفكار، مبادل التعبير، والموافقة على موقف او اليقين. بسبب ذلك، في الإجراءات الإجتماعية يجب ان تكون هناك العناصر العامة. والموافقة وتفهم من عدد الناس الذين يشكلون المجتمع. للإتصال عضو المجتمع فيحتاج إلى التواصل.^١

اللغة هي وعاء التفكير ولا يستطيع الإنسان أن يفكر بدون لغة، وهذا ما يؤكد أهمية دور المعلم اللغة لأن اللغة أساس تعلم المواد الأخرى فإذا كان التلميذ متقنا للغة فإنه قادر على إستيعاب ما يعرض عليه من مواد مختلفة تتناسب مع مستواه العقلي والذهني.^٢

اللغة العربية هي لغة قديمة استعملها العرب قبل جاء الإسلام في العرب منذ زمان الماضي حتى الآن. اللغة العربية هي اللغة الإسلام التي نزل بها القرآن الكريم. اللغة العربية هي لغة ديناميك، ولغة غنية بالقاعدة، تركيب، والمفردات. سوى ذلك، اللغة العربية هي احدى من اللغة الأكبر في العالم وعنده فضيلة الأخرى.^٣

^١ Henry Kontur Tarikan, *Berbicara Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*, (Bandung: Angkasa Percetakan, ٢٠٠٨), Hal. ٨

^٢ محمود إبراهيم الخطيب، *طرائق تعليم اللغة العربية*، (الرياض: مكتبة التوبة، ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م)، ص. ٣٢.

^٣ Imam An-Nawawi, *Langkah Mudah Belajar Bahasa Arab Tata Bahasa, Struktur, Kosakata, Ejaan dan Pelafalan*, (Yogyakarta: Jafa Litera, ٢٠١١), Hlm. ٥٠

تعليم اللغة العربية مهم جدًا لكل مسلم ومسلمة ليفهموا ما في القرآن والحديث وهما مصدران لشريعة الإسلام. اللغة العربية من إحدى العلوم فأكثرتهم علم الدين من التفسير والحديث والفقه والتوحيد وعلوم الأخرى وهي التاريخ والاقتصاد والسياسة والاجتماع يستخدم اللغة العربية ومنها وهم يفهمونهم عن القرآن والحديث مصادر الحكوم الإسلامية.

تعليم اللغة العربية لا يمكن فصله عن أربعة المهارات، مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. مهارة الكلام هو أساس المهارة في تليم لغة الأجنبية ينظر إلى نجاح أو فشل تليم لغة الأجنبية من كفاءة مهارة الكلام. لا يمكن شحص تواصل بشكل جيد بدون مهارة الكلام.

لأن اللغة أهمية جدا في يومية، المعلمين والتلاميذ لابد يملكون كفاءة في مهارة الكلام. وهي وكفاءته سيكون من السهل إتقانه إذا كان استخدام طريقة تحفيظ المفردات مطبق وتعود الإستماع والكلام.

في المدرسة المتوسطة الإسلامية يا باكي نور العباد غينتاساري كرايا تنفيذ البرنامج يوم واحد المفردة. هو برنامج كفاءة مهارة الكلام. يعنى البرنامج لزيادة المفردات في كل يوم الذي يكتب الطلاب في كتاب الجيب من المفردات ثم يحفظها الطلاب وإيداعها للمعلم المناوب في كل صباح قبل أن يدخلوا الفصل.

فلذلك تضع الباحثة عن الرسالة الجامعية تحت الموضوع "تطبيق المفردات اليومية (One day one word) في كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا".

ب- تعريف المصطلحات

ليكون سهلا في فهم المعني والتعريف لا يكون سوء الفهم هذا الموضوع، فشرحت الباحثة المصطلحات المستخدمة في هذا البحث، منها تطبيق، المفردات اليومية (*One Day One Word*)، مهارة الكلام، المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا. وأما المصطلحات كما يلي:

١- تطبيق

معنى تطبيق في القاموس هو عمالية وطريقة وفعل التطبيق.^٤
التطبيق هو فعل ممارسة النظرية أو الطريقة لتحقيق أهداف معينة.

٢- المفردات اليومية (*One day one word*)

المفردات اليومية " *One Day One Word* " أي في اللغة الإنجليزية، هو برنامج تحفيظ المفردات للغة الأجنبية يعني اللغة العربية والإنجليزية. في هذا البرنامج هناك طرق لممارسة الحفظ ولتعويد على التواصل باللغتين يعني اللغة العربية والإنجليزية. يتم تنفيذ هذا البرنامج عن طريق تكليف الطلاب للكتابة في كتاب الجيب من المفردات ويظهر أمام المعلم المشريف في كل صباح قبل أن يدخلوا الفصل.
يجب لكل معلم استخدام اللغة الأجنبية ليبدأ وينتهي الدرس. مثل تحية الصباح باللغة العربية "حيا نبتء دراستنا بقراءة الفاتحة معا" او "حيا نختم دراستنا بقراءة الحمدلة معا".^٥

^٤ Kamus Besar Bahasa Indonesia Online. Sumber <http://www.kbbi.web.id/terap-٢> diakses pada tanggal ١٠ Juni ٢٠٢٢ pukul. ١٢,١٠

^٥ قابلت الباحثة في تاريخ ثمانية و عشرين شهر أوكتوبر سنة ألفين و عشرين, مع أستاذة أنيس المعلمة اللغة العربية، مدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد، غنتاساري كرويا

٣- مهارة الكلام

مهارة الكلام نوع واحد من الكفاءة التي ينبغي تحقيقها في تدريس اللغات الحديثة بما فيها اللغة العربية. الكلام هو الوسيلة الرئيسية لتعزيز التفاهم المبادل والتواصل المبادل، وذلك باستخدام اللغة المتوسط.^٦

التأكيد الذي يجب أن يعطي حين يعمل تعليم اللغة العربية بالنشاط الكلام هو مؤثر في الكلام مظهر الواضح في خفيف يفصح الفكرة وشعور والسداد في إختبار المفردات وجملة الجاذب جدا. من احد طريقة تدريبات الذي يعتقد بتواصل الإستطاع اللغة اللسان من حصول بسيط او اصل حتى مسألة مشكلة هو بتدريبات يستعمل تركيب الجملة.^٧

٤- المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا هي واحدة من المؤسسات التعليمية الرسمية المعادلة للمدرسة المتوسطة التي تحت رعاية مؤسسة "باكي" (هيئة الإتحاد الإسلامية الخيرية) التي تأسست في العام ٢٠١٧. الذي يقع في شارع مسجد بيت العباد في قرية غنتاساري، ناحية كرويا، منطقة جيلاجاف، جاوى الوسطى. في المدرسة التي تنفذ برنامج تحفيظ المفردة يسمى "المفردات اليومية"، نفذت المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد هذا البرنامج منذ إنشاء المدرسة لأول مرة، و لكن بدأ البرنامج في العام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠.

^٦ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pembelajaran bahasa Arab*, (Malang: Misykat, ٢٠١٢), hlm. ١٣٩.

^٧ Ahmad Izzan, *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: Humaniora, ٢٠٠١), Hlm. ٩٣١.

أن تختتم الباحثة في رسالة الجامعة بالموضوع " تطبيق المفردات اليومية في كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا".

ج- أسئلة البحث

بناء على خلفية البحث المذكورة، فأصوغ أسئلة البحث وهي: "كيف تطبيق المفردات اليومية (One day one word) في كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا؟".

د- أهداف البحث وفوائده

١- اهداف البحث

اهداف البحث هي لكشف تطبيق المفردات اليومية (One day one word) في كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا.

٢- فوائد البحث

أ- الفائدة النظرية

من التوقع أن يؤدي هذا البحث إلى زيادة المعرفة والمراجع بتطبيق المفردات اليومية في كفاءة مهارة الكلام لغة العربية، خصوصا في المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا.

ب- الفوائد العملية

(١). للمدرسة

لمنح ادخال وفوائد لإجراء تدريب المعلمين، وخاصة في تطوير اللغة في المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا.

(٢). للمعلمين

كمواد للنظر في محاولة لتحقيق الأهداف، خاصة فيما يتعلق برنامج تحفيظ المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا.

(٣). للطلاب

لمنح دوافع والفوائد في برنامج تحفيظ المفردة العربية، خصوصا للطلاب المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا.

(٤). للباحثة

لزيادة العلوم والمعرفة والخبرة والقدرات والمهارات الباحثة حول برنامج تحفيظ المفردات أي المفردات اليومية في المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا.

هـ- الدراسات السابقة

قبل أن تبحث الباحثة كان البحوث القديمة، ستتقدم الباحثة بعض البحوث المتعلقة بهذا البحث، منها:
أولاً، الرسالة الجامعية لحسن فوزى، تحت الموضوع "تطبيق طريقة تمثيلية في تعليم اللغة العربية لنيل مهارة الكلام لطلاب المدرسة العالية الحكومية الثانية كبومين" من الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو. يستوي ببحثي هذا البحث عن تنمية مهارة الكلام.

الفرق بين بحثي وبحثه هو تطبيق طريقتها، الباحثة ان تبحث تطبيق المفردات اليومية وأما بحثها عن تطبيق طريقة تمثيلية في الفصل الحادي عشر الدين الأولى الذي يستعمل طريقة تمثيلية في تعليم اللغة العربية لنيل مهارة الكلام.^٨

ثانياً، الرسالة الجامعة لهيري أردنيشه، تحت الموضوع "تطبيق طريقة المناظرة لترقية مهارة الكلام الطلبة بمعهد التربية الإسلامية دار القراء كاوونجتين جيلاجاف" من الجامعة الإسلامية الحكومية بوروكرتو يستوى ببحثي هذا البحث عن تنمية مهارة الكلام.

والفرق هو تطبيق طريقة المناظرة في الفصل السادس بكلية المعلمين الإسلامية في مؤسسة معهد التربية الإسلامية دار القراء الذي تنشأ البيئة اللغوية لطلابهم و أوجبهم ليتكلمون بالعربية في كل أنشطتهم.^٩ ثالثاً، الرسالة الجامعة لميلي أوفيت جاحياني، تحت الموضوع "تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نهضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا". يستوى ببحثي هذا البحث عن تطبيق حفظ المفردات.

الفرق بين بحثي وبحثها هو تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نهضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا، أما البحثي عن تطبيق المفردات اليومية، الباحثة ان تبحثها عن تنمية كفاءة اللغة العربية.^{١٠}

^٨ حسن فوزي، "تطبيق طريقة تمثيلية في تعليم اللغة العربية لنيل مهارة الكلام لطلاب المدرسية العالية الحكومية الثانية كومين"، ٢٠١٦.
^٩ هيري أردنيانسه، "تطبيق طريقة المناظرة لترقية مهارة الكلام الطلبة بمعهد التربية الإسلامية دار القراء كاوونجتين جيلاجاف"، ٢٠١٦.
^{١٠} ميلي أوفيت جاحياني، "تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نهضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا"، ٢٠٢٠.

البحث الرابع لمرأة الفضيلة بالموضوع "تنمية مهارة الكلام في برنامج بيئة اللغة العربية بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد التربية الإسلامية الحديثة دار النجاة برواتان بومي أبو بربيس". مستوى هذا البحث يبحر عن مهارة الكلام.

والفرق هو في برنامج بيئة اللغة العربية بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد التربية الإسلامية الحديثة دار النجاة برواتان بومي أبو بربيس، الباحثة ان تبحت برنامج بيئة اللغة العربية.^{١١} وأما البحث عن تطبيق المفردات اليومية.

و- تنظيم كتابة البحث

لتسهيل قراء في فهم هذا البحث ومعرفة ما فيه من البحوث، هنا نظمت الباحثة بشكل منهجي كمايلي:

الجزء الأول يتكون من صفحة عنوان الرسالة الجامعية و صفحة الإقرار بالأصالة و صفحة الموافقة و صفحة مذكرة المشرف و صفحة التجريد و صفحة الشعار والإهداء وكلمة الشكر والتقديم ومحتويات البحث.

والجزء الثاني أو الجزء المحتوى يتكون من خمسة أبواب لتسهيل فهم المسائل التي بحثت في هذا البحث تقدم الباحثة تنظيم كتابة البحث، منها: الباب الأول: يتكون من المقدمة منها خلفية البحث، وتعريف المصطلحات وأسئلة البحث، وأهداف البحث وفوائده، والدراسات السابقة، وتنظيم كتابة البحث.

^{١١} مرأة الفضيلة، "تنمية مهارة الكلام في برنامج بيئة اللغة العربية بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد التربية الإسلامية الحديثة دار النجاة برواتان بومي أبو بربيس"، ٢٠١٧

الباب الثاني: يتكون من الأساس النظري منها تطبيق المفردات اليومية في كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا.

الباب الثالث: يتكون من طريقة البحث الذي يحتوي على نوع البحث ومكان البحث ومصادر البحث وطريقة جمع البيانات وطريقة تحليل البيانات.

الباب الرابع : يتكون من نتائج البحث والمناقشة الذي يحتوي على عرض البيانات وتحليل البيانات عن تطبيق المفردات اليومية في كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا.

الباب الخامس: هو الإختتام الذي يحتوي على الخلاصة والإقتراحات وكلمة الإختتام. والجزء الأخير يتكون من قائمة المصادر والمراجع وملاحق وقائمة السيرة الحياة.



الباب الخامس

الإختتام

يحتوي هذا الباب من خلاصة عن نتائج البحث بعد حللت الباحثة البيانات واقترحات الباحثة.

أ- الخلاصة

بعد انتهاء الباحثة من جميع البيانات وتحليلها، نالت الباحثة إلى نتائج البحث التي إجابة أسئلة البحث تقدم بها الباحثة.

١. المفردات اليومية أو " *One Day One Word* " أي في اللغة الإنجليزية، في المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا هو برنامج لتدريب الطلاب على الحفظ والتعود على التواصل باللغتين. يعنى البرنامج لزيادة المفردات في كل يوم الذي تكتب الطلاب في كتاب الجيب من المفردات ثم حفظها الطلاب وإيداعها بأمثلة الجملتها للمعلم المناوب في كل صباح قبل أن يدخلوا الفصل.
٢. برنامج المفردات اليومية في كفاءة مهارة الكلام بالمدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا شكل إلى ثلاثة مراحل، وهو مرحلة التخطيط ومرحلة التنفيذ ومرحلة التقييم. وأما مرحلة تطبيق المفردات اليومية تنقسم إلى قسمين وهما:

(١) مرحلة التطبيق المفردات اليومية خارج أنشطة التدريس والتعلم، وهي: يُطلب من الطلاب حفظ مفردات واحدة ثم لابلهم أن يكتبوا في كتابهم، ثم إيداعهم المفردات للمعلم المناوب وإعطاء الطلاب تحية لمعلم باستخدام اللغة العربية.

٢) مرحلة التطبيق المفردات اليومية في أنشطة التدريس والتعلم، وهي: بدأ المعلم الدرس وانتحه باللغة العربية.

٣. العوامل الداعمة

(١) الموارد البشرية

(٢) المرافق والبنية التحتية

٤. العوامل المثبطة

- نقص على انضباط الطلاب في تشغيل هذا برنامج المفردات اليومية.
- الطلاب الجديدة الذين ليس لديهم معرفة اللغة العربية، مثل قراءة اللغة العربية وكتابتها بحيث تعطل في عملية تعليم الناطقين باللغة الأجنبية.
- نقص على المرافق والبنية التحتية في المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا.
- المعلمون لن تمكنوا تطبيق برنامج المفردات اليومية في تعليمهم.
- بيئة اللغة في المدرسة ليست مدرسة داخلية "Boarding School"، بين المدرسة و مكان الإقامة منفرة.

ب- الإقتراحات

- ١- مدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا تأمل الباحثة أن يكون تطبيق المفردات اليومية في هذا المدرسة أفضل من الحاضر في المستقبل. وذلك بهدف تحسين المهارات اللغوية للطلاب إلى أقصى حد وفقاً للمواقف والظروف التي يحتاجون إليها كحكم لمواجهة تسريع تدفق المعلومات في عصر العولمة المتقدم بشكل متزايد.

٢- لرئيس مدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري
كرويا

تأمل الباحثة أن يقوم مدير المدارس بمراقبة انضباط
المعلمين والطلاب في كثير من الأحيان حتى تتم عملية التعلم في
هذا البرنامج بسلاسة. بالإضافة إلى ذلك، يجب على المعلمين
دائمًا توجيه المعلمين في تحسين الجودة، لا سيما في إتقان
التدريس في هذا البرنامج وفقًا لمواقف وشروط معينة.
٣- لجميع المعلمين

من المتوقع أن يحاول المعلمون دائمًا تحسين احترامهم،
لأن المعلمين هم قدوة لطلابهم. وبالتالي، سوف يشجع الطلاب
ويساعدتهم في الحصول على أقصى قدر من نتائج التعلم بحيث
يمكن تطبيقها في حياتهم اليومية. بالإضافة إلى ذلك، من المأمول
أن يتمكن المعلم من تحسين تطبيق المفردات التي تم إعطاؤها
للطلاب بشكل يومي حتى يتم تحقيق أهداف البرنامج بشكل
صحيح.

٤- للطلاب
يجب أن يكون الطلاب أكثر انضباطًا في المشاركة في هذا
البرنامج، بحيث تكون أنشطة التدريس والتعلم أكثر فاعلية وتنموا
مهارات الكلام لدى الطلاب

٥- للباحثين
يمكن استخدام نتائج هذه البحث كمراجع لبحوث المستقبل المتعلقة
بتطبيق المفردات اليومية (One Day One Word) في كفاءة مهارة
الكلام.

ج- الاختتام

الحمد لله رب العالمين نحمده على جميع النعم التي لا تعد ولا تحصى. أشكر الله عزّ وجلّ الذي قد أعطاني نعمًا كثيرًا وفيرًا، وفضلي علوماً وفرصة باهرة حتى تستطيع الباحثة أن تخرج الرسالة الجامعية. والصلاة والسلام على سيدنا محمد ﷺ الذي قد حملنا من الظلمات إلى النور. وتقول الباحثة أن تشكر جميع الأطراف خاصة المشرف دعمهم وتشجيعهم وكذلك مدخلاتهم لأكمال هذه الرسالة، وجميع الأكاديميين في المدرسة المتوسطة الإسلامية ياباكي نور العباد غنتاساري كرويا الذين قد ساعدوا الباحثة دائما في البحث عن جميع البيانات. جزاكم الله أحسن الجزاء.

تشعر المؤلفة في كتابة هذه الرسالة الجامعية كثير من النقصة أي عيوب والأخطاء وتبعد عن الكمل ولتلك تطلب المؤلفة إلى القراء ليعطين الإقتراحات ولانتقادات المساعدة لصحة هذه الرسالة الجامعية وترجو المؤلفة أن تكون الجهد والإختيار الباحثة عملا صالحا مفيدا للباحث والقراء والعلوم عاما.

المراجع العربية

الخطيب، محمود إبراهيم. ١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م. طرائق تعليم اللغة العربية. (الرياض: مكتبة التوبة).

الفضيلة، مرأة. ٢٠١٧. تنمية مهارة الكلام في برنامج بيئة اللغة العربية بكلية المعلمين الإسلامية بمعهد التربية الإسلامية الحديثة دار النجاة برواتان بومي أبو بريس.

الناقعة، محمود كامل. ١٤٠٥م-١٩٨٥م. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أساسي، مداخل، طريقة التدريسي. مكة المكرمة: جامعة أم القرى.

العارفين، زين. ٢٠١٠. اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها. باندونج : مطبعة حيف.

أوفيت جاحياني، ميلي. ٢٠٢٠. تطبيق حفظ المفردات لتنمية كفاءة اللغة العربية لتلاميذ الفصل التاسع في المدرسة الثانوية معارف نهضة العلماء ٤ تامانساري كارانج مونجول بوربالينجا.

أردينشه، هيري. ٢٠١٦. تطبيق طريقة المناظرة لترقية مهارة الكلام الطلبة بمعهد التربية الإسلامية دار القراء كاوونجتين جيلاجاف.

هادي، نور. ٢٠١١. الموجه لتعليم مهارات اللغوية لغير الناطقين بها. مالنج : جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

عبد الرحيم الشيخ، الحافظ. ٢٠١٣. تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها. إربب: عالم الكتب الحديث للنشر والتوزيع.

عليان، ربحي مصطفى وأخواتها. ٢٠٠٠. مناهج وأساليب البحث العملي: النظرية والتطبيق. عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع.

عليا، أحمد فؤاد. المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها. الرياض دار
المسلم: كلية المعلمين بالرياض دون الساعة.
فوزى، حسن. ٢٠١٦. تطبيق طريقة تمثيلية في تعليم اللغة العربية لنيل مهارة
الكلام لطلاب المدرسية العالية الحكومية الثانية كبومين.



المراجع الأجنبية

- An-Nawawi, Imam. ٢٠١١. Langkah Mudah Belajar Bahasa Arab Tata Bahasa, Struktur, Kosakata, Ejaan dan Pelafalan. Yogyakarta: Jafa Litera.
- Arifin, Zainul. ٢٠١٢. *Penelitian Pendidikan*. Bandung: Rosdakarya.
- Ari Kunto, Suharismi. ٢٠٠٦. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Asmani, Jamal Ma'ruf. ٢٠١٣. *٧ Tips Aplikasi PAKEM (Pembelajaran Aktif, Kreatif, Efektif, dan Menyenangkan) Menciptakan Metode Pembelajaran yang Efektif dan Berkualitas*. Yogyakarta: Diva Press.
- Effendy, Ahmad Fuad. ٢٠٠٥. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab; Pendekatan, Metode, Teknik*. Malang: Misykat.
- Effendy, Ahmad Fuad. ٢٠١٢. *Metodologi Pembelajaran bahasa Arab*. Malang: Misykat.
- Hermawan, Acep. ٢٠١٤. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.
- Hamid, M Abdul dkk. ٢٠٠٨. *Pembelajaran Bahasa Arab; Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*. Malang: UIN Malang Press.
- Hamzah, Amir. ٢٠١٩. *Metode Penelitian Kualitatif Rekontruksi Pemikiran Dasar serta Contoh Penerapan Pada Ilmu Pendidikan, Sosial & Humaniora*. Malang: Literasi Nusantara.
- Hardiyansyah, Haris. ٢٠١٤. *Metodologi Penelitian Kualitatif Untuk Ilmu-Ilmu Sosial*. Jakarta: Salimba Humanika.
- Izzan, Ahmad. ٢٠١١. *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Humaniora.

- Kontur Tarigan, Henry. ٢٠٠٨. *Berbicara Sebagai Suatu Ketrampilan Berbahasa*. Bandung: Angkasa Percetakan.
- Kuswoyo. “Konsep Dasar Pembelajaran Maharah Kalam”. *Jurnal An-Nuha*, Vol. ٤ No. ١.
- Muna, Wa. ٢٠١١. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori dan Aplikasinya*. Yogyakarta: Teras.
- Nurbayan, Yayan. ٢٠٠٨. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: Zein Al Bayan.
- Rosyidi, Abdul Wahab. ٢٠٠٩. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press.
- Rosyidi, Abdul Wahab. ٢٠١١. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Malang Press.
- Syah, Muhibbin. ٢٠٠٦. *Psikologi Belajar*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada.
- Sugiyono. ٢٠١٦. *Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Saputra, Bobi dkk. ٢٠٢١. “Pengaruh Word Of The Day dan Words Grouping Activites Terhadap Hasil Belajar Vocabulary Siswa Kelas VIII di MTs.S Bahrul ‘Ulum Pesisir Selatan”. *Jurnal Kepemimpinan dan Kepengurusan Sekolah*, Vol. ٦, No. ١
- Terjemah, Jhon Echol. ١٩٩٨. *Kamus Inggris-Indonesia*. Jakarta: PT Gramedia.
- Zulfa, Umi. ٢٠١١. *Metode Penelitian Sosial*. Yogyakarta: Cahaya Ilmu

Sumber Internet:

Kamus Besar Bahasa Indonesia Online. Sumber <http://www.kbbi.web.id/terap-3>
diakses pada tanggal 10 Juni 2022 pukul. 12,10

Kamus Almaani Online. Sumber <https://www.almaany.com/id/dict/ar-id/kata/>
diakses pada tanggal 9 Juni 2022 pukul. 09,07

